

**Экономический
и Социальный Совет**

Distr.: Limited
7 March 2012
Russian
Original: English

Комиссия по наркотическим средствам**Пятьдесят пятая сессия**

Вена, 12-16 марта 2012 года

Пункт 4 предварительной повестки дня*

**Осуществление договоров о международном контроле
над наркотиками****Дания**:** проект резолюции**Создание международной электронной системы разрешений
на ввоз и вывоз для законной торговли контролируемые
веществами***Комиссия по наркотическим средствам,*

ссылаясь на свою резолюцию 50/7 от 16 марта 2007 года, в которой она настоятельно призвала государства-члены обращать особое внимание на меры по обеспечению надежности импортно-экспортных документов в отношении веществ, находящихся под международным контролем,

ссылаясь также на статью 31 Единой конвенции о наркотических средствах 1961 года с поправками, внесенными в нее в соответствии с Протоколом 1972 года¹, и статью 12 Конвенции о психотропных веществах 1971 года², в которых предусмотрено требование выдачи разрешений на ввоз и вывоз наркотических средств и психотропных веществ,

отмечая, что за последние десять лет объем международной торговли наркотическими средствами и психотропными веществами вырос, что привело к увеличению нагрузки на компетентные национальные органы в связи с управлением системой разрешений на ввоз и вывоз наркотических средств и психотропных веществ, которая предусмотрена в вышеупомянутых конвенциях,

* E/CN.7/2012/1.

** От имени государств – членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Европейского союза.

¹ United Nations, *Treaty Series*, vol. 976, No. 14152.

² *Ibid.*, vol. 1582, No. 27627.



подтверждая, что обеспечение доступа к контролируемым наркотическим средствам и психотропным веществам для использования в медицинских и научных целях является одной из основополагающих целей международных конвенций о контроле над наркотиками,

ссылаясь на публикацию, озаглавленную "Наличие психоактивных веществ, находящихся под международным контролем: обеспечение надлежащего доступа для медицинских и научных целей"³, являющуюся дополнением к докладу Международного комитета по контролю над наркотиками за 2010 год, в которой отмечается тот факт, что потребление наркотических средств и психотропных веществ во многих странах находится ниже уровня, необходимого для обеспечения достаточного количества наркотических средств и психотропных веществ для медицинских и/или научных целей, и предлагаются рекомендации относительно того, каким образом расширить доступ к этим веществам, предупреждая при этом их утечку для использования в незаконных целях,

признавая, что некоторые правительства последовали рекомендациям, содержащимся в вышеупомянутой публикации, и приняли меры для обеспечения наличия наркотических средств и психотропных веществ для медицинских и научных целей, что приведет к дальнейшему расширению международной торговли этими веществами и, как следствие этого, увеличит нагрузку на компетентные национальные органы в связи с выдачей разрешений на ввоз и вывоз этих веществ,

с удовлетворением отмечая тот факт, что технические достижения позволили некоторым правительствам разработать и применять национальные системы выдачи разрешений на ввоз и вывоз в электронной форме, включая национальную систему контроля над наркотиками, разработанную Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, и что эти национальные системы позволили значительно повысить эффективность процесса делопроизводства,

отмечая, что в соответствии с действующими международными соглашениями ни одна из этих национальных систем не позволяет компетентным национальным органам напрямую пересылать разрешения своим партнерам в других странах или получать от них такие разрешения и что разрешения на ввоз и вывоз по-прежнему пересылаются в бумажном виде,

будучи обеспокоена тем, что обмен бумажными документами не только повышает опасность подделки, но и увеличивает нагрузку на органы, получающие такие документы, и может вызывать задержку законных операций, поскольку компетентные органы должны проверять подлинность разрешений на ввоз и вывоз,

подтверждая необходимость усиливать меры обеспечения надежности и защиты применительно к разрешениям на ввоз и вывоз во избежание подделки таких разрешений и для предупреждения незаконного оборота контролируемых веществ,

³ Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.11.XI.7.

приветствуя рассмотрение инициативы, касающейся разработки международной электронной системы разрешений на ввоз и вывоз веществ, находящихся под международным контролем, которая дополнит существующие национальные электронные системы и облегчит обмен разрешениями на ввоз и вывоз между импортирующими и экспортирующими странами,

отмечая, что эта инициатива открывает также перед компетентными национальными органами возможность осуществлять в реальном масштабе времени обмен информацией об операциях, требующих дополнительной обработки,

подтверждая, что Международный комитет по контролю над наркотиками в своем докладе за 2011 год⁴ обратил внимание правительств на положительные результаты предварительного исследования и консультаций по техническим требованиям международной электронной системы разрешений на ввоз и вывоз, которые были проведены заинтересованными правительствами, Комитетом и Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности,

принимая к сведению, что дальнейшая разработка такой системы разрешений будет зависеть от поступления добровольных взносов государств-членов,

1. *призывает* государства-члены оказать максимально возможную финансовую и политическую поддержку усилиям по разработке и эксплуатации международной электронной системы разрешений на ввоз и вывоз веществ, находящихся под международным контролем, и управлению такой системой;

2. *просит* Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности приступить к разработке и эксплуатации такой системы разрешений в консультации с заинтересованными правительствами и Международным комитетом по контролю над наркотиками и предлагает государствам-членам и другим донорам рассмотреть вопрос о выделении внебюджетных взносов на эти цели в соответствии с правилами и процедурами Организации Объединенных Наций;

3. *предлагает* секретариату Международного комитета по контролю над наркотиками осуществлять управление этой системой разрешений в рамках выполнения мандата Комитета и в соответствии с международными конвенциями о контроле над наркотиками.

⁴ Доклад Международного комитета по контролю над наркотиками за 2011 год (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.12.XI.5).